



**Suivi de
l'avancement
du plan d'action**

Février 2024

**POLITIQUE
DES FAMILLES ET DES AÎNÉS
PLAN D'ACTION
2023-2027**



**FAMILY AND SENIORS
POLICY
ACTION PLAN
2023-2027**

**Action plan
progress report**

February 2024



Table des matières

Table of contents

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Rôle du comité de suivi <i>Monitoring committee's role</i> | 3 |
| Objectifs, actions et résultats attendus <i>Objectives, actions and expected results</i> | 4 |
| Résumé de l'avancement <i>Summary of progress</i> | 5 |
| Transport et mobilité <i>Transport and mobility</i> | 6 |
| Sécurité <i>Security</i> | 8 |
| Habitat et milieu de vie <i>Habitat and living environment</i> | 11 |
| Participation sociale <i>Community involvement</i> | 15 |
| Respect et inclusion sociale <i>Respect and social inclusion</i> | 18 |
| Loisirs <i>Recreation</i> | 21 |
| Espaces extérieurs et bâtiments <i>Outdoor areas and buildings</i> | 23 |
| Communication et information <i>Communication and information</i> | 26 |
| Santé et services sociaux <i>Health and social services</i> | 27 |

Rôle du comité de suivi

Monitoring committee's role

- **Effectuer le suivi du plan d'action à la lumière des progrès réalisés et des changements en cours dans le milieu;**

Monitor the action plan in terms of progress and considering changes in the community;

- **Faire des recommandations au conseil municipal sur l'évolution des actions**

Make recommendations to the Town Council with regard to the development of actions

- **Poursuivre la réflexion sur l'évolution et l'émergence d'enjeux dans la communauté;**

Continue to reflect on the evolution and emergence of issues in the community;

- **Agir, au besoin, à titre d'agent de mobilisation pour favoriser la participation des acteurs du milieu;**

Act, as needed, in a mobilizing capacity to encourage the participation of local stakeholders;

- **Faciliter la circulation de l'information auprès des acteurs du milieu**

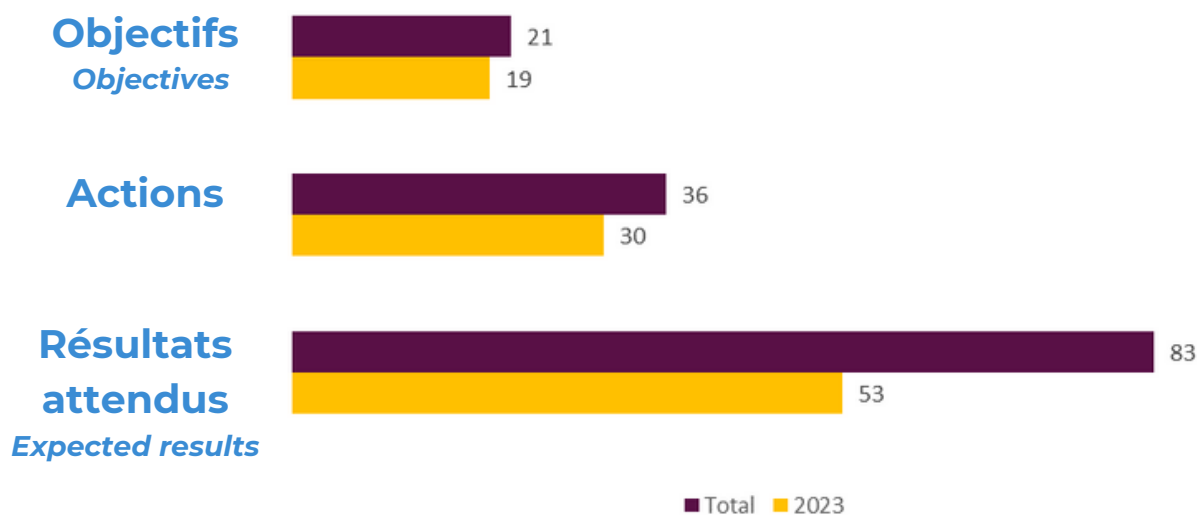
Facilitate information sharing with local stakeholders.

Objectifs, actions et résultats attendus

Objectives, actions and expected results

Le **plan d'action 2023-2027** est composé de **21 objectifs**, dans lesquels on retrouve un total de **36 actions**. Afin de préciser comment ces actions seraient réalisés, **83 résultats attendus clairs et mesurables** ont été déterminés par le comité de pilotage.

Ce bilan présente l'avancement des **53 résultats attendus** (répartis dans 30 actions et 19 objectifs) **à réaliser en 2023**.



The **2023-2027 action plan** contains **21 objectives**, with a total of **36 actions**. In order to define how these actions would be carried out, **83 clear and measurable expected results** were determined by the steering committee.

This report presents the progress of the **53 expected results** (covering 30 actions and 19 objectives) **to be achieved in 2023**.

Résumé de l'avancement

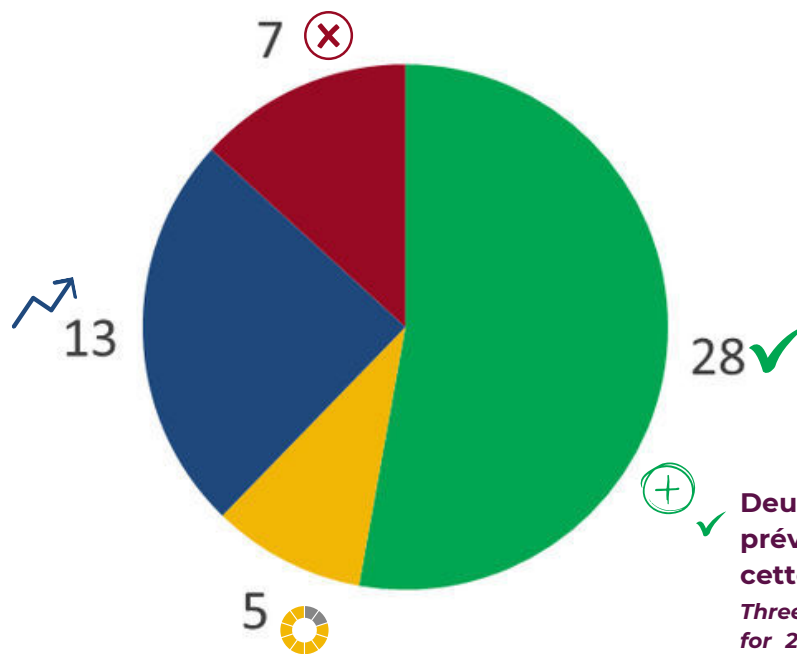
Summary of progress

Le graphique ci-dessous présente l'avancement de chaque résultat attendu à réaliser en 2023.

The chart below shows the progress of each expected result to be achieved in 2023.

Résultats attendus à évaluer en 2023

Expected results to evaluate for 2023



Deux résultats attendus prévus en 2024 réalisés cette année!

Three expected results planned for 2024 or 2025 completed this year!

Légende

Legend

✓ Terminé / completed

🔄 En cours / in progress

↗ En continu / Continuous

⊗ Non réalisé / Not completed

1.1. Sécuriser les transports actifs

Make active transportation safer

1.1.1 Ajouter des mesures d'apaisement de la circulation

Add traffic calming measures

- Installation de dos d'âne dans le noyau villageois dans le cadre de projets pilotes
Speed bumps in the village core installed as part of pilot projects



Installation de dos d'ânes temporaires sur les rues Western et Mountain
Installation of temporary speed bumps on Western street and Mountain street

- Mise en place de nouvelles mesures en fonction des besoins et lors de projets de réfection

Implementation of new measures as needed and as part of renovation projects



Ajout d'arrêts sur la rue Mountain aux intersections des rues Seymour et Grenier
Added stop signs on Mountain Street at the intersections of Seymour and Grenier streets



Ajout de bollards
Addition of bollards


1.1. Sécuriser les transports actifs

Make active transportation safer

1.1.3 Inclure les meilleures pratiques d'aménagement favorisant les déplacements actifs dans la planification des réfections d'infrastructures

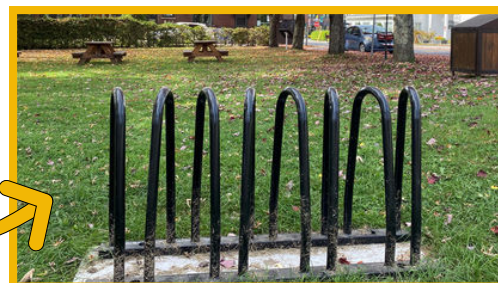
Include best planning practices for active transportation in infrastructure improvements

 **Définition des pratiques prioritaires**
Priority practices identified

 **Incorporation d'un maximum de bonnes pratiques dans chaque projet d'infrastructure**
As many best practices as possible included for each infrastructure project

**Projet en cours :
réfection de la
rue Western
(Nord)**
*Project in progress:
renovation of
Western Street
(North)*

 **Installation de 7 nouveaux supports à vélo**
7 new bike racks installed



1.1.4 Poursuivre les représentations auprès du MTQ afin de permettre l'aménagement d'éléments de sécurité sur les routes provinciales

Continue to present proposals to the MTQ on integrating safety features on provincial roads

 **Communications régulière des besoins au MTQ**
Needs regularly communicated to the MTQ

2.1. Augmenter le niveau de connaissance relatif aux services de sécurité publics et aux mesures personnelles à prendre pour sa propre sécurité

Increase awareness of public safety services and personal safety measures

2.1.1 Faire la promotion des services existants

Publicize existing services



Réalisation d'un exercice de mesures d'urgence et en faire la promotion

Emergency measures exercise undertaken and publicized.



Promotion du service de cadets et de premiers répondants

Awareness of the Cadet and First Responder Services increased



Mise en place d'un plan d'intervention sur les graffitis et communication auprès de la communauté

Graffiti intervention plan implemented and shared with the community



Réalisation d'un plan de communication annuel des différents services basés sur les périodes clés

Annual communication plan for the different services based on key periods put in place

2.1. Augmenter le niveau de connaissance relatif aux services de sécurité publics et aux mesures personnelles à prendre pour sa propre sécurité

Increase awareness of public safety services and personal safety measures

2.1.2 Sensibiliser les citoyens et citoyennes aux mesures à prendre pour assurer leur propre sécurité

Make citizens aware of the measures to take to ensure their own safety

✓ *Augmentation des inscriptions à CITAM*
Enrollment in CITAM increased

+ 170 !

✓ *Promotion du programme d'aide aux personnes à mobilité réduite en cas d'incendie*
Fire assistance program for people with reduced mobility promoted

↗ *Communications régulières sur l'importance d'avoir son plan familial d'urgence*
Importance of having a family emergency plan communicated regularly

⊗ *Promotion du programme PAIR*
PAIR program promoted

↗ *Réalisation d'un plan de communication annuel basé sur les périodes clés*
Annual communication plan based on key periods put in place



2.2 Contribuer à lutter contre la maltraitance, les abus et les manifestations d'intimidation envers les aînés

Help fight elder abuse, neglect and bullying

2.2.1 Mettre en place des mesures de prévention auprès des aînés

Implement prevention measures for seniors

✓ *Instauration du programme Aîné-Avisé*
Senior-Aware program established

Conférence sur la fraude offerte par la FADOQ

Conference on fraud offered by FADOQ

✓ *Promotion de la ligne Aide Abus Aînés*

Awareness of Elder mistreatment helpline increased

LIGNE AIDE ABUS AÎNÉ.E.S

i Ligne téléphonique provinciale visant à venir en aide aux aînés qui subissent de la maltraitance, 8h à 20 h / 7 jours par semaine.

📞 1 888 489-2287

🌐 www.aideabusaines.ca

Promotion de la ligne dans le bottin des ressources du CAB

Promotion of the line in the CAB resource directory

2.3.2 Faire une campagne de sensibilisation auprès des commerçants locaux sur la fraude faite aux aînés

Conduct an awareness campaign on elder fraud with local merchants

⊗ *Diffusion d'informations auprès des commerçants locaux*

Information distributed to local merchants

3.1. Mettre en place des conditions favorables à l'augmentation du nombre de logements abordables

Create conditions to increase the number of affordable housing units

3.1.1 Encadrer la location à court terme

Regulate short-term rentals

- ✓ Réduction de nombre de maisons secondaires louées à court terme dans le noyau villageois

Number of secondary homes rented on a short-term basis in the village core reduced



| ORIENTATION : | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------|
| 10. Privilégier l'abordabilité et l'accessibilité aux logements sur le territoire | | | |
| Objectifs | Actions | Intervenants | Échéancier |
| 10.2 Encadrer la location à court terme sur tout le territoire | 10.2.1 Limiter l'impact des activités de location à court terme sur le parc immobilier résidentiel du territoire. | Ville | Court terme |
| | 10.2.2 Autoriser l'hébergement en résidence principale sur tout le territoire, soumettre l'exploitation d'une nouvelle résidence de tourisme au règlement relatifs aux usages conditionnels afin d'assurer leur compatibilité avec le milieu d'insertion et interdire les nouvelles résidences de tourisme dans toutes les zones incluses en tout ou en partie dans le Périmètre d'urbanisation - Secteur Centre-ville et dans toutes les zones Conservation (CONS) identifiées au plan de zonage. | Ville | Court et moyen terme |

ARTICLE 3 ENTRÉE EN VIGUEUR

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la Loi.

Robert Benoit
Maire

Jonathan Fortin, LL.B., OMA
Directeur général adjoint |
Greffier et directeur des affaires juridiques

Avis de motion :

Adoption projet :

Adoption :

Entrée en vigueur :

Extrait du règlement numéro 114-5-2023 modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 114-1 tel qu'amendé, afin d'aborder, les enjeux relatifs à l'hébergement en résidence principale et en résidence de tourisme, ainsi qu'à identifier des orientations et actions spécifiques portant sur ces derniers. (PROJET)

Excerpt from the By-Law number 114-5-2023 amending the Urban Planning By-Law 114-1, as amended, in order to address issues related to principal residence and tourist accommodations, as well as to identify specific orientations and actions to address these issues (DRAFT)

3.1. Mettre en place des conditions favorables à l'augmentation du nombre de logements abordables

Create conditions to increase the number of affordable housing units

3.1.2 Favoriser la construction de ressources d'habitation innovantes, comme les coopératives de solidarité ou les OBNL d'habitation

Encourage the creation of innovative housing initiatives, such as solidarity cooperatives or housing NPOs

- ✓ **Appui aux nouveaux projets innovants d'habitation**
New and innovative housing projects supported



Construction de 18 logements sociaux et abordables destinés aux familles de Sutton: projet mené par Habitation Abordables Sutton, soutenu financièrement par le gouvernement du Québec et la Ville de Sutton.

Construction of 18 social and affordable housing units for Sutton families: project led by Habitation Abordables Sutton, with financial support from the Quebec government and the Town of Sutton.

- ✓ **Réduction des frais de permis de construction pour les coopératives et OBNL d'habitation**
Building permit fees for housing co-ops and NPOs reduced

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| ARTICLE 46 Permis de construction délivré à la Ville ou à un OBNL reconnu par la Ville et enregistré au REQ, ou à un projet d'habitation qui permet de maintenir l'abordabilité et le caractère non spéculatif des logements qui la composent (logements sociaux, coopératives, propriétés à capitalisation partagée, etc.) | Gratuit |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|

Extrait du Règlement décrétant la tarification pour le financement de certains biens, services ou activités de la ville pour l'année 2023 (version administrative)

Exerpt from By-Law decreeing fees for the financing of certain goods, services or activities of the Town for the year 2023 (consolidated by-law)

3.1. Mettre en place des conditions favorables à l'augmentation du nombre de logements abordables

Create conditions to increase the number of affordable housing units

3.1.3 Faciliter l'ajout ou la conversion d'unités d'habitation dans le patrimoine bâti actuel

Facilitate the addition or conversion of housing units within existing infrastructure

- ✓ *Proposition d'une réglementation municipale adéquate*
Appropriate municipal by-law proposed

Le tableau 16 est modifié de manière à y remplacer les actions suivantes :

| | | | |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------|
| | 4.1.2 Diversifier les typologies d'habitations et prioriser une densification douce en favorisant notamment l'ajout d'une unité d'habitation accessoire intégrée au logement principal ou dans un bâtiment accessoire. | Ville | Court terme |
| | 4.1.3 Mettre en place d'éléments de planification et d'encadrement du développement favorisant l'accès à la propriété et l'accès à des logements abordables pour toutes les générations. | Ville | Court terme |

Extrait du règlement numéro 114-4-2023 modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 114-1 tel qu'amendé, afin d'aborder, les enjeux relatifs à l'hébergement en résidence principale et en résidence de tourisme, ainsi qu'à identifier des orientations et actions spécifiques portant sur ces derniers. (PROJET)

Exerpt from the By-Law number 114-4-2023 amending the Urban Planning By-Law 114-1, as amended, in order to address issues related to principal residence and tourist accommodations, as well as to identify specific orientations and actions to address these issues (DRAFT)

3.2. Appuyer et promouvoir les initiatives communautaires en alimentation abordable

Support and promote community-based affordable food initiatives

3.2.1 Soutenir les initiatives concertées en sécurité alimentaire

Support and promote community-based affordable food initiatives

- ✓ Réinstauration d'un kiosque en soutien à la banque alimentaire au Marché de Noël en décembre
Food Bank kiosk at the Christmas Market in December



- ⊙ Création et maintien d'une table de concertation agroalimentaire
Agri-food consultation committee put in place and operating
- ⊗ Promotion des différentes initiatives communautaires concertées selon les besoins
Collaborative community initiatives promoted and supported as needed

3.3 Augmenter le nombre de places en service de garde

Increase the number of child care spaces

3.3.1 Accompagner les projets d'ajout de places en garderie

Support projects that add child care spaces

- ✓ Appui aux demandes de représentation des organisations auprès du gouvernement
Organizations' requests for representations to appropriate government levels supported



4.1 Reconnaître l'importance des organismes du milieu

Recognize the importance of community organizations

4.1.1 Bonifier le soutien aux organismes

Enhance support for organizations

 **Révision de la Politique de reconnaissance**
Recognition and support policy revised

 **Réalisation d'un sondage sur les besoins en formation des organismes**
Training needs of organizations identified through a survey



Sondage réalisé auprès de plus de 45 organismes reconnus par la Ville de Sutton afin de déterminer les besoins en formation. La formation gratuite sera offerte en 2024

Survey of more than 45 organizations recognized by the Town of Sutton to determine training needs. Free training to be offered in 2024



4.2 Augmenter la relève bénévole dans les organismes

Increase volunteer recruitment in organizations

4.2.2 Promouvoir les réalisations bénévoles

Publicize volunteer achievements

- ✓ *Organisation d'un événement de reconnaissance des bénévoles chaque année*
Volunteer recognition event held yearly



Soirée de reconnaissance des bénévoles - Avril 2023

Volunteer recognition event - April 2023

- ✓ *Promotion des réussites bénévoles*
Volunteers' successes made public



Installation de photos soulignant les bénévoles dans l'Hôtel de Ville

Photographs celebrating volunteers installed in the Town Hall



Inauguration du terrain de balle molle Pauline Paul

Pauline Paul softball field inauguration



4.3 Augmenter la participation citoyenne

Increase citizen participation

4.3.1 Faciliter la participation citoyenne en tenant compte des réalités du public cible lors de la planification de consultations publiques

Facilitate citizen participation by taking into account the realities of the target audience when planning public consultations

- ✓ *Organisation de réunions dans divers sites accessibles, équipés adéquatement et ayant des plages horaires adaptées*

Public meetings held in variety of sites that are accessible and adequately equipped, with appropriate timetable



*Points de vote multiples dans le cadre du budget participatif
Multiple voting points as part of the participatory budget*

- ✓ *Promotion des activités et informations diverses utilisant une variété de canaux de communications*

Activities and information are publicized using a variety of communication channels

5.1 Reconnaître davantage la place et la voix des adolescents dans la vie communautaire

Increase recognition of the place and voice of teenagers in community life

5.1.1 Augmenter la représentation des adolescents dans la vie communautaire

Increase teen representation in community life



*Consultation des adolescents quant à leurs besoins
Teens are consulted about their needs*



Présence sur invitation d'un membre du conseil municipal aux rencontres du comité jeunesse de la Maison des jeunes

Municipal council member participate in the youth committee meetings of the Maison des jeunes by invitation



*Présentation du budget participatif à la Maison des jeunes
Participatory budget presentation at the Maison des Jeunes*

5.1.2 Valoriser l'apport des adolescents à la vie communautaire

Value the contributions of teens within community life



Promotion des réalisations des adolescents auprès de la communauté

Promotion of teenagers' achievements within the community



*Remise de prix dans la catégorie jeunesse, soirée des bénévoles
Youth category award, volunteer recognition evening*

5.2 Augmenter le nombre d'activités qui rassemblent et mettent en valeur les personnes de tous les âges

Increase the number of activities that bring people together and celebrate individuals of all ages

5.2.1 Soutenir les projets concertés d'activités intergénérationnelles

Support collaborative intergenerational activity projects

- ✓ **Organisation et promotion d'au moins une activité intergénérationnelle par année** 2024!
At least one intergenerational activity per year organized and promoted

Organisation de la Fête des générations par un comité d'organisations locales

Generations Party coordinated by a committee of local organizations



Un événement de la Table de développement des communautés Sutton-Abercorn, organisé par:



Activité intergénérationnelle avec la FADOQ et le Jardin d'Enfants de Sutton, pour souligner la reconnaissance Municipalité amie des enfants

Intergenerational activity with FADOQ and the Jardin d'Enfants de Sutton, to celebrate the Child Friendly City recognition.



- ↗ **Sensibilisation des OBNL à l'importance d'inclure l'aspect intergénérationnel dans leurs activités**

Awareness increased among NPOs of the importance of including the intergenerational aspect in their activities

5.3 Favoriser la socialisation des résidents et promouvoir le bon voisinage

Encourage the socialization of residents and promote neighborliness

5.3.1 Mettre en place et améliorer des projets et programmes d'activités

Implement and improve projects and programs

- ⊗ *Incitation à la tenue d'activités rassembleuses*
Activities that bring people together are encouraged

- ⊗ *Organisation d'une activité annuelle pour accueillir les nouveaux arrivants*
Annual activity to welcome newcomers organized

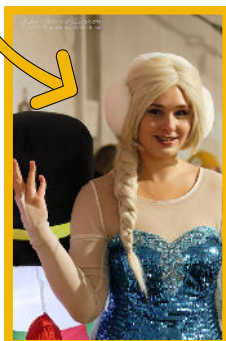
6.1 Bonifier la programmation d'activités et en améliorer l'accès

Enhance activity programming and improve access

6.1.1 Maintenir un souci d'accessibilité financière dans les activités municipales

Maintain a focus on affordability for municipal activities

- ✓ **Tenue d'activités gratuites pour les familles lors du Marché de Noël**
Free activities for families take place during the Christmas Market



- ✓ **Maintien d'un tarif réduit pour les aînés pour les activités offertes à la piscine municipale**
Reduced rate for seniors for activities offered at the municipal pool is maintained

| Activités aquatiques estivales Adultes (15 ans et plus) | | |
|------------------------------------------------------------|---------|---------|
| 15 à 59 ans | 102 \$ | 161 \$ |
| 60 ans et plus | 59 \$ | 161 \$ |
| Bain libre | Gratuit | Gratuit |

- ⊕ **31 semaines de camp de jour et 5 places en cours de natation offerts gratuitement à des résidents.es via le programme d'accès aux activités sportives municipales financé par ParticipACTION**

31 weeks of day camp and 5 places in swimming lessons offered free of charge through the municipal sports access program funded by ParticipACTION



6.1 Bonifier la programmation d'activités et en améliorer l'accès

Enhance activity programming and improve access

6.1.2 Soutenir et bonifier l'offre d'activités consacrées aux familles, notamment pour les enfants de 0 à 5 ans et les adolescents

Support and enhance the number of activities dedicated to families, especially for teenagers and children ages 0 to 5

✓ *Ajout d'au moins une activité pour chaque groupe cible, en fonction des intérêts*

At least one activity for each target group, based on interests, takes place every year



👣 *Ajout de l'activité de Baby Gym au gymnase de l'école, organisée par le Jardin d'Enfants de Sutton*

Addition of Baby Gym activity in the school gymnasium, organized by Jardin d'Enfants de Sutton

Création d'une murale collective avec la Maison des jeunes et l'artiste professionnel Boris Biberdzic

Creation of a collective mural with the Maison des jeunes and professional artist Boris Biberdzic

| JARDIN D'ENFANTS DE SUTTON | | | |
|----------------------------|-------------------|-------------|-----------------------------------------------------|
| Baby Gym | Membres : Gratuit | (0 à 5 ans) | Du 7 octobre au 2 décembre (Relâche le 25 novembre) |

6.1.3 Améliorer l'accessibilité des activités et des événements aux personnes à mobilité réduite

Improve accessibility to activities and events for people with reduced mobility

↗ *Évaluation des enjeux d'accessibilité lors des activités et événements*

Accessibility issues at activities and events assessed in advance

7.1 S'assurer que les infrastructures municipales sont adaptées et accessibles aux besoins des utilisateurs

Integrate universal accessibility concepts in municipal buildings and facilities

7.1.1 Intégrer les concepts d'accessibilité universelle dans les bâtiments et aménagements municipaux

Integrate universal accessibility concepts in municipal buildings and facilities

✓ *Intégration de concepts d'accessibilité universelle lors des rénovations ou constructions*

Universal accessibility concepts implemented during renovations or construction



Ajout d'un chemin d'accès au terrain de pétanque de la Place Roseanne Cohen

Access path added to the Place Roseanne Cohen petanque court

7.2 S'assurer que les lieux communautaires sont améliorés et répondent aux besoins reconnus

Ensure that community facilities are improved and meet identified needs

7.2.1 Déterminer les besoins et mettre en place les solutions

Identify needs and implement solutions

✓ *Identification des besoins actuels et à venir concernant les lieux communautaires en collaboration avec la population*

In collaboration with the population, identification of current and future needs for community facilities are identified



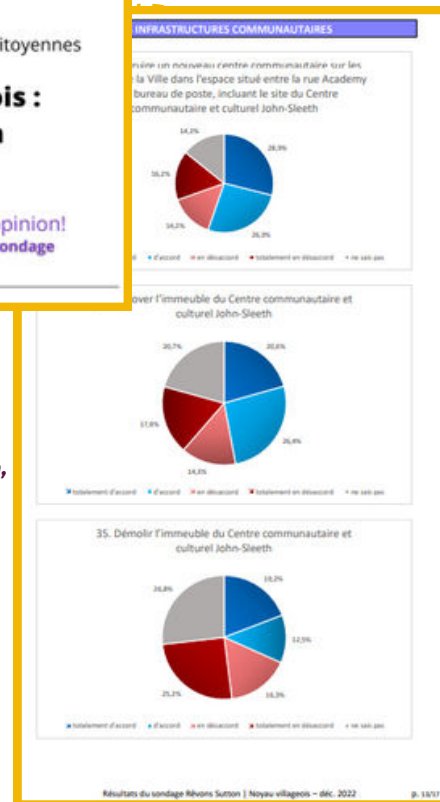
Sondage auprès de la population dans le cadre de Rêvons Sutton, section Infrastructures communautaires

Survey of the population as part of Dream Sutton, Community Infrastructures section



Consultation du public et des OBNL sur les options envisagées

The public and NPOs are consulted regarding the options under consideration



7.3 Définir et mettre en place les infrastructures nécessaires pour répondre aux besoins

Integrate universal accessibility concepts in municipal buildings and facilities

7.3.1 Apporter certaines modifications et certains ajouts aux espaces publics

Make some modifications and additions to public spaces

- ✓ **Évaluation d'infrastructures prioritaires**
Priority infrastructures are identified
- ✓ **Aménagement d'infrastructures prioritaires**
Priority infrastructures are developed

2024!



Ajout d'une balançoire bi-générationnelle au parc Goyette-Hill
Addition of a bi-generational swing at Goyette-Hill Park

Ajout de 4 terrains de pickleball au parc Goyette-Hill

4 pickleball courts added to Goyette Hill Park



8.1 *Rendre les informations diffusées par la Ville accessibles à toute la population*

Make Town information widely accessible to the public

8.1.1 *Diversifier les canaux de communications et utiliser des outils de communication adaptés aux différents groupes cibles*

Diversify communication channels and use communication tools adapted to different target groups

↗ *Augmentation du partage des informations municipales par les partenaires*

Sharing of municipal information by partners increased

8.1.2 *Assurer l'accès à des postes informatiques et de l'aide lors des périodes d'inscription ou de consultation en ligne*

Diversify communication channels and use communication tools adapted to different target groups

✓ *Offre de formation en littératie numérique*
Digital literacy training made available

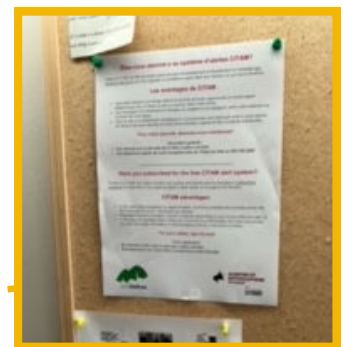
✓ *Promotion des services de soutien informatique*

Computer support services promoted

↘ *Soutien téléphonique et en personne offert pour les inscriptions au camp de jour et à la piscine*
Phone and in-person support for day camp and aquatic registrations

↘ *Mise en place d'un processus d'inscription par téléphone à CITAM et diffusion dans des endroits clés*

Implementation of a telephone registration process for CITAM and advertising in key locations





9.1 Favoriser le maintien à domicile

Maintain independence at home for seniors

9.1.1 Soutenir les services de maintien à domicile

Support home care services

- ✓ Production et distribution d'un répertoire de services à domicile

Directory of home services produced and distributed



SOUTIEN À DOMICILE



CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX LA POMMERAIE / SOUTIEN À DOMICILE

📌 Soutien à l'autonomie des personnes âgées, soutien à domicile, soins d'hygiène à la personne, soins infirmiers et médicaux, soins psychosociaux, etc.

☎ 450 266-4342 option 2

COOPÉRATIVE DE SOUTIEN À DOMICILE DU PAYS DES VERGERS

📌 Aide aux soins personnels, entretien ménager, transport, préparation de repas. Coût du service en fonction du revenu.

☎ 450 266-5484

🌐 www.soutienadomicile.coop

✉ info@soutienadomicile.coop



9.2 Favoriser l'accès aux services de santé et aux services sociaux de proximité

Increase access to local health and social services

9.2.1 Poursuivre les représentations auprès des partenaires

Continue engagement with partners

↗ Tenue de rencontres avec les partenaires
Meetings with partners are held

9.2.2 Mettre en place et promouvoir des services de proximité

Establish and promote local services

✓ Promotion de la plateforme 2-1-1
2-1-1 platform promoted



Participation à la campagne de promotion du 211 du Réseau de développement social de Brome-Missisquoi. La campagne a aussi été partagée à tous les OBNLs reconnus de Sutton.

Participation in the 211 promotional campaign of the Réseau de développement social de Brome-Missisquoi. The campaign was also shared with all recognized NPOs in Sutton.

⊗ Appui aux démarches de pérennisation du travail de proximité auprès des aînés et des familles
Support for procedures to maintain long-term outreach work with seniors and families